

---

---

# SAINT CHRISTOPHER'S

EPISCOPAL CHURCH  
IGLESIA EPISCOPAL

# SAN CRISTÓBAL



Segundo Domingo  
después de Navidad  
04 de Enero de 2026

**Nuestra visión:** Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas

**Nuestra misión:** Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios

Himno de Entrada  
**Palabra de Dios**

*Pastores, a Belén*

FC 294  
LOC 277

### La Colecta

Oh Dios, que maravillosamente creaste y aún más maravillosamente restauraste la dignidad de la naturaleza humana: Concede que compartamos la vida divina de quien se humilló para compartir nuestra humanidad, tu Hijo Jesucristo; que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

### Primera Lectura *Jeremías 31:7–14*

Lectura del libro de Jeremías

El Señor dice:

«Canten de gozo y alegría por el pueblo de Jacob, la principal entre todas las naciones. Hagan oír sus alabanzas y digan: “El Señor salvó a su pueblo, lo que quedaba de Israel.” Voy a hacerlos volver del país del norte, y a reunirlos del último rincón del mundo. Con ellos vendrán los ciegos y los cojos, las mujeres embarazadas y las que ya dieron a luz; ¡volverá una enorme multitud! Vendrán orando y llorando. Yo los llevaré a corrientes de agua, por un camino llano, donde no tropiecen. Pues soy el padre de Israel, y Efraín es mi hijo mayor.

»Naciones, escuchen la palabra del Señor y anuncien en las costas lejanas: “El Señor dispersó a Israel, pero lo reunirá y lo cuidará como cuida el pastor a sus ovejas.” Porque el Señor rescató al pueblo de Jacob, lo libró de una nación más poderosa.

»Vendrán y cantarán de alegría en lo alto de Sión, se deleitarán con los beneficios del Señor: el trigo, el vino y el aceite, las ovejas y las reses. Serán como una huerta bien regada, y no volverán a perder las fuerzas. Las muchachas bailarán alegremente, lo mismo que los jóvenes y los viejos. Yo les daré consuelo: convertiré su llanto en alegría, y les daré una alegría mayor que su dolor. Haré que los sacerdotes coman los mejores alimentos y que mi pueblo disfrute en abundancia de mis bienes. Yo, el Señor, lo afirmo.»

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

**Salmo 84      *Quam dilecta!***

- 1 ¡Cuán amable tu morada, Señor de los Ejércitos! \* **Anhela mi alma y con ardor desea los atrios del Señor; mi corazón y mi carne se regocijan en el Dios vivo.**
- 2 El gorrión ha encontrado casa, y la golondrina nido donde poner sus polluelos: \* **en tus altares, oh Señor de los Ejércitos, Rey mío y Dios mío.**
- 3 ¡Dichosos los que habitan en tu casa! \* **Perpetuamente te alabarán.**
- 4 ¡Dichosos los que en ti encuentran su fuerza, \* **cuyos corazones están resueltos a peregrinar!**
- 5 Los que atraviesan el valle desolado lo hallan un lugar de fuentes, \* **porque la lluvia temprana lo ha cubierto de charcos.**
- 6 Preparán de baluarte en baluarte, \* y se revelará el Dios de los dioses en Sión.
- 7 Señor Dios de los Ejércitos, escucha mi oración; \* **atiéndeme, oh Dios de Jacob.**
- 8 Mira, oh Dios, a nuestro Escudo; \* **pon los ojos en el rostro de tu Ungido.**
- 9 Mejor es pasar un día en tus atrios que mil en mi propia casa; \* **vale más estar en el umbral de la casa de mi Dios, que vivir en las tiendas de los malvados;**
- 10 Porque sol y escudo es el Señor Dios; \* **él dará la gracia y la gloria.**
- 11 No quitará el Señor ningún bien \* **a los que andan en integridad.**
- 12 ¡Oh Señor de los Ejércitos, \* **dichosos los que en ti confían!**

## **La Epístola Efesios 1:3–6, 15–19a**

### Lectura de la carta de San Pablo a los Efesios

Alabado sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, pues en Cristo nos ha bendecido en los cielos con toda clase de bendiciones espirituales. Dios nos escogió en Cristo desde antes de la creación del mundo, para que fuéramos santos y sin defecto en su presencia. Por su amor, nos había destinado a ser adoptados como hijos suyos por medio de Jesucristo, hacia el cual nos ordenó, según la determinación bondadosa de su voluntad. Esto lo hizo para que alabemos siempre a Dios por su gloriosa bondad, con la cual nos bendijo mediante su amado Hijo. [...]

Por esto, como sé que ustedes tienen fe en el Señor Jesús y amor para con todo el pueblo santo, no dejo de dar gracias a Dios por ustedes, recordándolos en mis oraciones. Pido al Dios de nuestro Señor Jesucristo, al glorioso Padre, que les conceda el don espiritual de la sabiduría y se manifieste a ustedes, para que puedan conocerlo verdaderamente. Pido que Dios les ilumine la mente, para que sepan cuál es la esperanza a la que han sido llamados, cuán gloriosa y rica es la herencia que Dios da al pueblo santo, y cuán grande y sin límites es su poder, el cual actúa en nosotros los creyentes.

Palabra del Señor.

**Demos gracias a Dios.**

Himno del Evangelio

*Alaben al Señor*

FC 28

**El Evangelio San Lucas 2: 41–52**



**Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas**

### **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Los padres de Jesús iban todos los años a Jerusalén para la fiesta de la Pascua. Y así, cuando Jesús cumplió doce años, fueron allá todos ellos, como era costumbre en esa fiesta. Pero pasados aquellos días, cuando volvían a casa, el niño Jesús se quedó en Jerusalén, sin que sus padres se dieran cuenta. Pensando que Jesús iba entre la gente, hicieron un día de camino; pero luego, al buscarlo entre los parientes y conocidos, no lo encontraron. Así que regresaron a Jerusalén para buscarlo allí.

Al cabo de tres días lo encontraron en el templo, sentado entre los maestros de la ley, escuchándolos y haciéndoles preguntas. Y todos los que lo oían se admiraban de su inteligencia y de sus respuestas. Cuando sus padres lo vieron, se sorprendieron; y su madre le dijo: —Hijo mío, ¿por qué nos has hecho esto? Tu padre y yo te hemos estado buscando llenos de angustia.

Jesús les contestó: —¿Por qué me buscaban? ¿No sabían que tengo que estar en la casa de mi Padre? Pero ellos no entendieron lo que les decía.

Entonces volvió con ellos a Nazaret, donde vivió obedeciéndolos en todo. Su madre guardaba todo esto en su corazón. Y Jesús seguía creciendo en sabiduría y estatura, y gozaba del favor de Dios y de los hombres.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía	Rev Gerardo Brambila
El Credo Niceno	LOC 280
Oración de los Fieles Fórmula III	LOC 309

Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos.

Confesión de Pecado	LOC 282
Absolución	LOC 283
La Paz	LOC 283
Los anuncios	
Oraciones y Bendiciones:	Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]
Ofertorio	Himno del <i>Ofertorio Nicaragüense</i>
	FC 563

### Santa Comunión

Plegaria Eucarística B	LOC 289-292
Gloria	FC 56
Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:	
<b>Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.</b>	
Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: <b>Padre nuestro</b>	LOC 286
Fracción del Pan	<i>Cordero: Dios está aquí</i>
Comunión - <i>Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar</i>	
Himno de la Comunión	<i>No Podemos Caminar</i>
Oración Postcomunión Bendición del Pueblo	FC 596
Himno de Salida	LOC 288
Despedida	FC 611

### Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda,  
Miguel López y Elvira Vásquez, Paulina López  
El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado  
Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

### Junta Parroquial-Oficiales

Jane Cooley - Guardián Mayor  
Bill Masters - Guardián Menor  
Richard Camp - Tesorero  
Diane Plein - Secretaria

### Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Carmen Borda  
Marva Martinez - María Salgado  
Mike Soock - Dick Young

### Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector  
Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa  
Don Palm - Music Director (Inglés)  
Arturo Jaramillo - Director de la música

## **Los anuncios para el 04 de Enero de 2026**

**Estudio bíblico:** Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial.** Vengan y participen.

**Los sobres numerados para 2026:** Están en la mesa en la entrada, ordenados por los apellidos. Si necesitan pedirlos, favor de ponerse en contacto con Beth: 602-435-52-72.

**Las promesas para 2026:** La Junta Parroquial y el Comité de Mayordomía les gustaría agradecerles a todos ustedes que entregaron sus promesas para 2026. El total hasta ahora es de \$129,662 ( un 58% del total necesario). **¡Les agradecemos a todos por su generosidad!**

**¡Colecta de Alimentos!** El próximo domingo es para las cremas de nueces y las mermeladas. Por favor, traiga sus favoritos. También puede donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

## Información mensual

	<b>29 de Diciembre</b>	<b>Total de Diciembre</b>	<b>Total Anual</b>
La Tiendita	\$583.10	\$2,837.10	\$23,712.55
La Librería	\$38.00	\$206.50	\$2,631.50

## Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	<b>29 de Diciembre</b>	<b>Total Anual</b>
Peso	100 lbs	1,857 lbs.
Dólares	\$20.00	\$1,320.00

## **Lista de oración de esta semana**

*Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz.  
Hoy oramos por estas personas:*

Kelli Abel \* Juan Gabriel Aleman \* Anne \* Stella \* Jim Barnette \* Viviana Brambila \* Judy Broeder \* Jan Browning y nietas Haley y Kia \* Tom Camper \* John Card \* Clive Chancey \* Revda Sandy Chilese \* Christopher \* Claudio \* Colleen Combs \* Jonathan Dombek \* Danielle DeGruy \* Jean Durett \*Barbara Fabre \* Cathy y Gary Gustin \* Aprille Harris \* Michael Heap \* Judith \* Gene Lapham \* Terry Lewis \* Domingo Lopez \* Monica Maldonado \* Ernesto Martinez \* Marva Martinez \* Wayne Martino y familia \* Christina Mason \* Brenda McCormick \* Mia \* Shawn Mirigian \* Joanne Mola \* Mr. Monata \* Bryan Nance \* Maria Karla Pallas \* Don Palm \* Joanne Porter \* Ramon \* Jill Renner \* Bill Richardson \* Rick y Robbie \* Betty Roddy \* Javier Sanchez \* Sharyn \* Socorro Sanchez \* Sherrie \* Sebastian \* Charles Jay Smith y Family \* Kurt Tetrick \* Anna Van Scoter \* Victoria \* Lynn Viviano-Webb \* Ester Zamora

**Para los que han muerto**

Jim DuFault \* Jim Dunkelbarger \* Peter Houle \* Rose Harris \* Ruth Jones \* Raúl Zamora

**¡Feliz cumpleaños de Enero!**

Mikayla Abel \* Erick Aleman \* Nnenna Anako \* Andres Borda \* Mariana Borda-McNamara \* Padre Gerardo \* Gabriel Bustamante Diaz \* Jose Cazares \* Clive Chancey \* Raymond Cortez \* Dudley Dickey \* Barbara Fabre \* Emilee Fabre Parsons \* Carol Masters \* Feliciana Orozco-Reyes \* Ivette Rios \* Lourdes Rios \* Michael Rowe \* Lorena Sanchez \* Anthony Reyes \* Frieda Spann \*

**¡Feliz aniversario de Enero!**

Diane y Eugene Plein

**¡Contáctenos!**

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si tiene una emergencia pastoral, llame directamente al Padre Gerardo a

602-405-4588. Las horas de oficina: martes, miércoles, jueves y viernes de las 9 de la mañana a la una de la tarde. El teléfono es 623-972-1100.